

**ЈАВНО ПРЕДУЗЕЋЕ «УРБАНИЗАМ» ПАНЧЕВО**  
**ПАНЧЕВО, Карађорђева бр. 4**  
**Број: 01-2476/2017-1**  
**Панчево, 26.12.2017.године**

На основу члана 150. став 2. Закона о јавним набавкама ("Сл. гласник РС" број 124/2012, 14/2015 и 68/2015), члана 56. Статута Јавног предузећа "Урбанизам" Панчево („Сл.лист града Панчева“ бр. 29/2017) за јавну набавку услуга број ЈН АЗ/2017 - одржавање хигијене у Дечијем одмаралишту на Дивчибарама, која се спроводи ради закључења оквирног споразума за период од дана закључења до 31.12.2018. године, в.д. директора Јавног предузећа "Урбанизам" Панчево доноси

### **ОДЛУКУ**

Настављају се активности из става 1. члана 150. Закона о јавним набавкама – на закључењу оквирног споразума и закључењу уговора са понуђачем **ATALIAN GLOBAL SERVICES – MOPEX ДОО Привредно друштво за услуге Београд** до доношења Одлуке о поднетом захтеву за заштиту права из разлога што би задржавање активности Наручиоца у поступку јавне набавке, оддносно у извршењу уговора о јавној набавци проузроковало велике тешкоће у раду или пословању наручиоца које су несразмерне вредности јавне набавке – јавна набавка број ЈН АЗ/2017 - одржавање хигијене у Дечијем одмаралишту на Дивчибарама, која се спроводи ради закључења оквирног споразума за период од дана закључења до 31.12.2018. године.

### **Образложење**

Поступак јавног отварања понуда за јавну набавку ЈН АЗ/2017 - одржавање хигијене у Дечијем одмаралишту на Дивчибарама, која се спроводи ради закључења оквирног споразума за период од дана закључења до 31.12.2018. године је спроведен дана 13.12.2017. године са почетком у 13,30 часова у просторијама ЈП «Урбанизам» Панчево, Карађорђева број 4.

Предмет јавне набавке услуга број ЈН АЗ/2017- одржавање хигијене у Дечијем одмаралишту на Дивчибарама, који се спроводи ради закључења оквирног споразума за период од дана закључења до 31.12.2017. године, процењене вредности 5.125.000,00 без пореза на додатну вредност.

Критеријум за оцењивање понуда је најнижа понуђена укупна цена за одржавање хигијене.

На основу Закона о јавним набавкама позив и конкурсна документација су постављени на Порталу Управе за јавне набавке и на интернет страници Наручиоца дана 13.11.2017. године.

Отварање понуда водила је Комисија у саставу:

Биљана Коканов, дипл. правник, службеник за јавне набавке, члан,  
Сања Дрезгић, струковни економиста, члан,  
Мирна Рађеновић Поткоњак, дипл. правник, члан.

Јавном отварању понуда присуствовали су представници понуђача, који су поднели пуномоћја:

Р. број	Понуђач	Представник	Број овлашћење
1.	Atalian global services - ДОО „МОРЕХ“ Београд	Младеновић Небојша и Тишма Бојана	/ од 13.12.2017. године
2.	ДОО „BSF SERVIS „ Београд	Ненад Петровић	310/17 ОД 13.12.2017. године

Рок за подношење понуда је био 13.12.2017. године до 13,00 часова.

Благовремено су пристигле и заведене пријемним штампилем Наручиоца понуде следећих понуђача:

Р. број	Број под којим је Понуда заведена	Назив или шифра понуђача	Датум пријема	Сат
1.	01-2718/2017	Atalian global services - ДОО „МОРЕХ“ Београд	13.12.2017.	12,25
2.	01-2721/2017	ДОО „BSF SERVIS „ Београд	13.12.2017.	12,42

Неблаговремених понуда није било.

#### 1. Понуда понуђача: Atalian global services - ДОО „МОРЕХ“ Београд

- Седиште и адреса понуђача: 11223 Бели Поток - Београд, Булевар Патријарха Германа број 18
- Матични број: 17175319
- ПИБ: 101967470
- Телефон: 011/20-26-220, 011/20-26-210
- Број понуде: 560/17 од 11.12.2017

Редни број	ПОНУЂАЧ	Atalian global services ДОО „МОРЕХ“ Београд
1.	ПОНУЂЕНА ЦЕНА	<p>1. Дневна цена за одржавање хигијене када дечије одмаралиште на Дивчибарама пружа услуге деци, (табела у одељку I обрасца „Структура цене“) за период од 23.12.2017. године до 31.12.2018. године износи</p> <p style="text-align: right;"><b>14.411,00</b> динара без пдв-а, односно <b>17.293,20</b> динара са пдв-ом;</p> <p>1. 1. Укупна цена за оквирни период од 23.12.2017. до 31.12.2018. године, за одржавање хигијене када дечије одмаралиште на Дивчибарама пружа услуге деци ( табела у одељку I обрасца „Структура цене“) износи</p> <p style="text-align: right;"><b>4.755.630,00</b> динара без пдв-а, односно <b>5.706.756,00</b> динара са пдв-ом</p> <p>2. Дневна цена за генерално чишћење просторија по налогу овлашћеног лица ЈП „Дирекција“ пред почетак рада дечијег</p>

		одмаралишта (оквирно 10 радних дана) када одмаралиште не пружа услуге деци, (табела у одељку II обрасца „Структура цене“) износи  односно 2. Укупна цена за генерално чишћење просторија по налогу овлашћеног лица ЈП „Урбанизам“ пред почетак рада Дечијег одмаралишта (оквирно 10 радних дана) када одмаралиште не пружа услуге деци, за период од 23.12.2017. до 31.12.2018. године (табела у одељку II обрасца „Структура цене“) износи;  односно 3. Укупна цена за одржавање хигијене у Дечијем одмаралишту на Дивчибарама (тачка 1.1. + 2.2. тачка из обрасца понуде) за период од 23.12.2017. до 31.12.2018. године (табела у одељку III обрасца „Структура цене“) износи  односно	14.411,00 динара без пдв-а, 17.293,00 динара са пдв-ом;  144.110,00 динара без пдв-а, 172.932,00 динара са пдв-ом;  4.899.740,00 динара без пдв-а, 5.879.600,00 динара са пдв-ом.
2.	БРОЈ РАДНИКА	Број запослених радника који се ангажује за одржавање хигијене предметног простора Наручиоца износи 8 радника	
3.	ВАЖЕЊЕ ПОНУДЕ	30 дана	

Комисија за јавну набавку је, након стручне оцене понуде понуђача **Atalian global services ДОО „МОРЕХ“ Београд**, констатовала да је понуда благовремена, одговарајућа и прихватљива.

## 2. Понуда понуђача: ДОО „BSF SERVIS,, Београд

- Седиште и адреса понуђача: Београд - Савски Венац, Хумска 3ц
- Телефон: 011/36-93-054, 011/36-92-525
- Матични број: 20943165
- ПИБ: 108161887
- Број понуде: 250/17 од 07.12.2017. године

Редни број	ПОНУЂАЧ	ДОО „BSF SERVIS,, Београд
1.	ПОНУЂЕНА ЦЕНА	1. Дневна цена за одржавање хигијене када дечије одмаралиште на Дивчибарама пружа услуге деци, (табела у одељку I обрасца „Структура цене“) за период од 23.12.2017. године до 31.12.2018. године износи  13.339,80 динара без пдв-а, односно 16.007,76 динара са пдв-ом; 1. 1. Укупна цена за оквирни период од 23.12.2017. до 31.12.2018. године, за одржавање хигијене када дечије одмаралиште на Дивчибарама пружа услуге деци ( табела у одељку I обрасца „Структура цене“) износи  4.402.134,00 динара без пдв-а, односно 5.282.560,80 динара са пдв-ом 2. Дневна цена за генерално чишћење просторија по налогу

		овлашћеног лица ЈП „Дирекција“ пред почетак рада дечијег одмаралишта (оквирно 10 радних дана) када одмаралиште не пружа услуге деци, (табела у одељку II обрасца „Структура цене“) износи <b>13.339,80</b> динара без пдв-а, односно <b>16.007,76</b> динара са пдв-ом;
		2. 2. Укупна цена за генерално чишћење просторија по налогу овлашћеног лица ЈП „Урбанизам“ пред почетак рада Дечијег одмаралишта (оквирно 10 радних дана) када одмаралиште не пружа услуге деци, за период од 23.12.2017. до 31.12.2018. године (табела у одељку II обрасца „Структура цене“) износи; <b>133.398,00</b> динара без пдв-а, односно <b>160.077,60</b> динара са пдв-ом;
		3. Укупна цена за одржавање хигијене у Дечијем одмаралишту на Дивчибарама (тачка 1.1. + 2.2. тачка из обрасца понуде) за период од 23.12.2017. до 31.12.2018. године (табела у одељку III обрасца „Структура цене“) износи <b>4.535.532,00</b> динара без пдв-а, односно <b>5.442.638,40</b> динара са пдв-ом.
2.	БРОЈ РАДНИКА	Број запослених радника који се ангажује за одржавање хигијене предметног простора Наручиоца износи <b>8</b> радника
3.	ВАЖЕЊЕ ПОНУДЕ	<b>45</b> дана

Комисија за јавну набавку је, након стручне оцене понуде понуђача **ДОО „BSF SERVIS,, Београд**, констатовала да је понуда благовремена и одговарајућа, али неприхватљива из разлога што понуђач у списку производа за одржавање хигијене које намерава да користи није навео „назив произвођача, назив званичног заступника произвођача у Републици Србији и граничне вредности изложености хемијским материјама на радном месту“, што је био захтев из конкурсне документације – образац понуде, страна 26/47. Наиме, у конкурсној документацији за предметну јавну набавку на странама 25 и 26 је наведено: „Понуђач је дужан да уз понуду достави и списак производа за одржавање хигијене које намерава да користи, са атестом произвођача за хемијске производе и са декларацијом за остале артикле, потписанм и печатираним од стране званичног заступника произвођача у Републици Србији. Саставни део понуде је образац „структура цене“ и образац „техничка спецификација и опис послова“; Списак средстава за одржавање хигијене мора да садржи следеће податке: назив производа, назив произвођача, назив званичног заступника произвођача у Републици Србији, граничне вредности изложености хемијским материјама на радном месту, као и кратак опис намене средстава.“

Комисија за јавну набавку је констатовала, у Извештају о стручној оцени понуда, да је понуда понуђача **„ATALIAN GLOBAL SERVICES – MOPEX“ ДОО Привредно друштво за услуге Београд** број 560/17 од 11.12.2017. године, заведена код Наручиоца под бројем 01-2718/2017 од 13.12.2017. године, за јавну набавку услуга број ЈН А3/2017- одржавање хигијене у Дечијем одмаралишту на Дивчибарама, која се спроводи ради закључења оквирног споразума за период од дана закључења до 31.12.2018. године, благовремена, одговарајућа и једина прихватљива.

На основу изнетог в.д. директора ЈП "Урбанизам" Панчево је донео одлуку о закључењу оквирног споразума број 01-2476/2017 од 13.12.2017. године. Дана, 14.12.2017. године, одлука о закључењу оквирног споразума је објављена на Порталу јавних набавки и на интернет страници Наручиоца.

Дана 22.12.2017. године понуђач **ДОО „BSF SERVIS,, Београд** је поднео благовремен захтев за заштиту права понуђача у поступку јавне набавке.

Дана 22.12.2017. године понуђач ДОО „BSF SERVIS,, Београд, поднео је, путем пуномоћника адвоката Светислава Ђ. Јовановића, захтев за заштиту права којим је оспорена Одлука о закључењу оквирног споразума број 01-2476/2017 од 13.12.2017. године и у којем је истакнут и захтев за накнаду трошкова по поднетом захтеву за заштиту права од 22.12.2017.године, у износу од 142.500,00 динара, од којих су 120.000,00 динара трошкови административне таксе и 22.500,00 динара трошкови ангажовања пуномоћника.

Захтев за заштиту права је благовремен, изјављен од лица које има активну легитимацију и садржи све обавезне елементе прописане чланом 151. Закона о јавним набавкама.

Уз захтев за заштиту права понуђач је доставио:

-пуномоћје адвокату Светиславу Ђ. Јовановићу за заступање од 16.06.2017. године,  
-потврду пословне банке „UniCredit Bank“ Србија АД од 20.12.2016. године као доказ да је извршена уплата у корист буџета Републике Србије, на име таксе на поднет захтев за заштиту права,  
-списак хемијских средстава који је достављен и уз понуду понуђача са безбедносним листовима за наведена хемијска средства који су такође били саставни део понуде понуђача.

Подносилац захтева у поднетом захтеву за заштиту права наводи да је Наручилац оспореном Одлуком, цитирамо, повредио одредбе члана 106. Закона о јавним набавкама и погрешно и непотпуно утврдио чињенично стање и погрешно применио материјално право.

У захтеву за заштиту права, подносилац захтева је навео да сматра да је понуда подносиоца захтева прихватљива, уз навођење да се не ради о битним недостацима понуде и да је подносилац уз понуду доставио „Списак хемијских средстава“, у којем стоји напомена да се уз списак доставља Безбедносни лист за сваки производ у којем је садржано све неопходно у вези средства – подаци о хемијском саставу, произвођачу, општа упутства за намену и коришћење, мере заштите, физичка и хемијска својства, мере складиштења, превоза и одлагања, подаци о утицају на здравље људи и утицај на околину итд. Наведено је такође да безбедносни лист, поред осталих података садржи и назив производа, назив произвођача, назив званичног заступника произвођача у Републици Србији и граничне вредности изложености хемијским материјама на радном месту, као и кратак опис намене средства.

Подносилац захтева је такође у свом захтеву навео да је Списак сачинио на начин да је у Списак унео само назив средства и кратак опис намене средства и напомену да је у прилогу списка доставио безбедносни лист, те да из разлога целисходности није прекуцао податке из безбедносног листа, како је тражено конкурсном документацијом.

Подносилац захтева је навео и чињенице и доказе којим се повреде доказују и навео: Наиме, Подносилац захтева је уз свој захтев за заштиту доставио и споран списак хемијских средстава, као и безбедносне листове за средства која су наведена у списку.

На крају, подносилац захтева је предложио Републичкој комисији да предметни захтев за заштиту права усвоји те да донесе Решење којим се делимично поништава поступак јавне набавке у делу стручне оцене понуда. Подносилац захтева је такође у свом захтеву за заштиту тражио и надокнаду трошкова поступка заштите права у износу од 142.500,00 динара, од којих су 120.000,00 динара трошкови административне таксе на захтев за заштиту, а 22.500,00 динара трошкови ангажовања адвоката.

Наручилац односно је након пријема захтева за заштиту права разматрао све наводе из захтева за заштиту права те констатовао следеће:

Приликом стручне оцене пристиглих понуда, Комисија за јавну набавку је уочила да тражени списак хемијских средстава не садржи све податке који су тражени конкурсном документацијом односно да списак не садржи назив произвођача, назив званичног заступника произвођача у Републици Србији, граничне вредности изложености хемијским материјама на радном месту.

Конкурсна документација је, како се ради о отвореном поступку јавне набавке, била објављена на Порталу јавних набавки 30 дана, те ако је Подносилац захтева сматрао да је захтев из конкурсне документације да списак садржи све тражене податке нецелисходан, те да тражи да у списку буду наведени подаци који се налазе у другим документима који се односе на хемијска средства, односно да исти треба да се препишу у Списак, могао је да постави питање које се односи на конкурсну документацију, у ком случају би Наручилац или одговорио да је је могуће доставити списак са само називом хемијског средства и кратким описом намене и изменио конкурсну документацију или одговорио да остаје код конкурсне документације како је објављена те да тражи да сви захтевани елементи буду у списку.

Граничне вредности изложености хемијским материјама на радном месту су веома битне и због тога што се ради о дечијем одмаралишту – деце предшколског и школског узраста. Подносилац захтева јесте за понуђена средства доставио безбедносне листове, али се из њих не може за свако средство децидно утврдити гранична вредност изложености. Наиме, код неких понуђених средстава у безбедносном листу стоји да нема дефинисаних граничних вредности за изложеност на радном месту.

Што се тиче навода подносиоца захтева да је Наручилац повредио члан 106. Закона о јавним набавкама, исти је прописао случајеве у којима је Наручилац дужан да понуду понуђача одбије и предметни члан Комисија за јавну набавку није навела као основ за одбијање понуде. У предметном случају је Комисија констатовала да понуђач није понуду доставио у складу са захтевом из конкурсне документације, док је други понуђач у потпуности испоштовао захтеве конкурсне документације.

Напомињемо да је и на самом отварању понуда, приликом читања достављене документације уочен тај недостатак у списку, јер је понуђач „Atalian global services - MOPEX“ ДОО Београд тражио да се утврди да ли списак садржи све елементе тражене конкурсном документацијом.

На основу изнетог Комисија за јавну набавку одн. Наручилац сматра да је правилно примењен Закон о јавним набавкама и понуда подносиоца захтева одбијена као неприхватљива, те иста није рангирана применом критеријума за доделу уговора.

Комисија за јавну набавку је одговор на захтев за заштиту права, заједно са комплетном документацијом из поступка јавне набавке, на основу члана 153. став 1. тачка 2) Закона о јавним набавкама, дана 25.12.2017. године, препоручено послала Републичкој комисији за заштиту права у поступцима јавних набавки, ради одлучивања о захтеву за заштиту права.

Како је предмет јавне набавке одржавање хигијене у Дечијем одмаралишту на Дивчибарама, без које услуге Дечије одмаралиште не може да пружа услуге деци, неуговарање услуге одржавања хигијене би довело до затварања одмаралишта и великих тешкоћа у раду и пословању ЈП „Урбанизам“ Панчево, Наручилац је донео Одлуку као у диспозитиву из следећих разлога:

Чланом 15. Статута Јавног предузећа „Урбанизам“ Панчево („Сл. лист града Панчева“ бр. 29/2017) су прописане делатности Јавног предузећа „Урбанизам“ Панчево и то су:

1) архитектонска делатност (71.11.), као претежна делатност, а у оквиру претежне делатности - израда просторног плана и урбанистичких планова, као и урбанистичке документације за спровођење урбанистичких планова,

2) управљање општинским путевима и улицама на територији насељеног места Панчево и општинским путевима насељених места на територији града Панчева, у делу који се односи на

заштиту јавног пута и одржавање јавних путева у делу који се односи на радове на редовном одржавању (преглед, контрола, издавање налога, надзор и сл.)

3) управљање објектом панчевачког Дечијег одмаралишта на Дивчибарама и организација боравка деце у одмаралишту на Дивчибарама.

Дакле, једна од делатности Јавног предузећа „Урбанизам“ Панчево је управљање објектом панчевачког Дечијег одмаралишта на Дивчибарама и организација боравка деце у одмаралишту на Дивчибарама. Наиме, Панчево је еколошки један од најугроженијих градова, нарочито што се тиче квалитета ваздуха и из тог разлога је за град Панчево важно да деца из Панчева и насељених места града Панчево бораве на планинском ваздуху.

Град Панчево је Одлуком о финансијској подршци породици са децом на територији града Панчева („Сл. лист града Панчева“ бр. 24/2014 и 4/2016) утврдио право на регресирање трошкова боравка деце у одмаралишту на Дивчибарама, тако да родитељи плаћају само око трећине укупних трошкова боравка деце.

Дакле, Јавно предузеће „Урбанизам“ Панчево обезбеђује средства за обављање и развој делатности из прихода од продаје услуга на тржишту, из буџета Града, као и из других извора у складу са законом. Део прихода се остварује и на основу боравка деце предшколског и школског узраста у Дечијем одмаралишту на Дивчибарама.

Програмом пословања Јавног предузећа „Урбанизам“ Панчево са финансијским планом за 2018. годину је такође предвиђено да Дечије одмаралиште на Дивчибарама ради током целе године, укључујући и зимски и летњи распуст, осим краћег периода пред почетак школске године, када се врши текуће одржавање објекта. Програмом пословања предвиђени укупни трошкови пословања Дечијег одмаралишта на Дивчибарама су 58.850.000,00 динара, од чега приходи од родитеља износе приближно 10.800.000,00 динара.

У случају да одмаралиште не пружа услугу деци, услед немогућности потписивања уговора за услугу хигијене, у периоду од два или три месеца, очекивани мањак прихода од корисника би износио између 2.500.000,00 до 3.000.000,00 динара. Такође, из Буџета града Панчева не би могло да се повуче преко 16.000.000,00 динара. Напомињемо да су за следећу годину спроведене и потписане набавке које подразумевају велике трошкове одмаралишта, чак и када не пружа услугу деци, тако је од велике важности за пословање ЈП „Урбанизам“ Панчево, као једна од три поверене делатности од стране Града Панчева, да објекат Дечијег одмаралишта ради током целе године.

Објекат Дечијег одмаралишта на Дивчибарама је капацитета 110 лежајева и у њему ради 14 људи од којих је 6 стално запослених у ЈП „Урбанизам“ Панчево, те би затварање објекта Дечијег одмаралишта на Дивчибарама угрозило и исплате зарада за 6 радника стално запослених у ЈП „Урбанизам“ Панчево.

Сходно свему изнетом, за ЈП „Урбанизам“ Панчево од посебне је важности да Дечије одмаралиште на Дивчибарама ради током целе године, јер би у противном, односно неуговарањем услуге хигијене, дошло до великих тешкоћа у раду и пословању Наручиоца.

*Т.К.*

Ђурица Доловачки, дипл. просторни планер

